



# INFORMATIONS PRATIQUES

## HORAIRES

Tous les jours de 10h à 18h, sauf le mardi.  
Fermeture : 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai, 1<sup>er</sup> novembre et 25 décembre.

## TARIFS

Collections permanentes + exposition : **8 € - 5 €\***

### \* TARIF RÉDUIT

Groupes (+10 personnes), + de 65 ans, détenteurs des cartes :  
Entraide solidarité 13 - familles nombreuses - adulte accompagnant le titulaire de la carte "Collégien de Provence"

### GRATUITÉ

Moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA, personnes en situation de handicap, personnes invalides, étudiants, enseignants Pass éducation, journalistes, conservateurs de musée, carte ICOM, personnel du ministère de la Culture, guides de la Caisse nationale des Monuments historiques, ambassadeur Pass my Provence, adhérents "Les Amis du Vieil Arles".

## VISITES GUIDÉES DES COLLECTIONS PERMANENTES POUR INDIVIDUELS

**Toute l'année** : tous les dimanches à 15h.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août : tous les jours à 15h, sauf le mardi.

Tarif : 3€ en plus du billet d'entrée, sans réservation.

**Visites thématiques** : tous les dimanches à 11h.

3 € en plus du billet d'entrée, sans réservation.

## DEVENEZ ADHÉRENT DU MUSÉE

Tarif : 15 € abonnement annuel renouvelable.

- Accès illimité aux collections permanentes et expositions temporaires (file prioritaire)
- Accès gratuit aux visites guidées
- Invitations aux vernissages, envoi du programme d'activités et de la newsletter mensuelle...

### Musée départemental Arles antique

Presqu'île du Cirque Romain

BP 205 - 13635 Arles Cedex

[www.arles-antique.departement13.fr](http://www.arles-antique.departement13.fr)

[info.mdaa@departement13.fr](mailto:info.mdaa@departement13.fr)

Tél. 04 13 31 51 03

Le musée est sur     



PEFC 10-31-3284

Direction de la communication - Département des Bouches-du-Rhône - Ne pas jeter sur la voie publique © couverture : L.RouxM/DAA-CD13

# VOYAGE EN MÉDITERRANÉE LA MOSAÏQUE AUX ÎLES

EXPOSITION DU 15 SEPTEMBRE AU 18 NOVEMBRE 2018

MUSÉE DÉPARTEMENTAL ARLES ANTIQUE  
PRESQU'ÎLE DU CIRQUE-ROMAIN / 13200 ARLES  
[WWW.ARLES-ANTIQUE.DEPARTEMENT13.FR](http://WWW.ARLES-ANTIQUE.DEPARTEMENT13.FR)



Musée départemental Arles antique  
Presqu'île du Cirque Romain BP 205 - 13635 arles cedex  
Tél. 04 13 31 51 03 - fax. 04 13 31 51 37  
[www.arles-antique.departement13.fr](http://www.arles-antique.departement13.fr)







La mosaïque aux îles en cours de restauration au musée départemental Arles antique ©Remi Bénali

## VOYAGE EN MÉDITERRANÉE, LA MOSAÏQUE AUX ÎLES

**15 septembre - 18 novembre 2018**

Il s'agit là d'une coopération entre la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône et l'Institut national du Patrimoine de Tunis (programme REFORMIL).

Ornement d'une maison romaine il y a près de dix-sept siècles, la Mosaïque aux îles traverse les âges et fascine les hommes. Pièce unique restaurée à Arles depuis près d'un an et témoin précieux du patrimoine archéologique Romain, elle est à découvrir dans son ensemble à partir du 15 septembre.

Découvert en 1995 sur le site d'Haidra en Tunisie centrale, ce pavement en mosaïque de 30 m<sup>2</sup> (fin III<sup>e</sup> – début IV<sup>e</sup> siècle après J.-C.) représente des îles et villes de Méditerranée identifiées par des inscriptions.

Après la dépose du pavement en 1996, une première restauration effectuée s'est révélée inadéquate. Aussi, la présentation de cette mosaïque exceptionnelle a-t-elle été reprise afin d'en améliorer le support et de lui rendre sa lisibilité.

Cette nouvelle coopération entre l'atelier de conservation-restauration du musée et l'Institut national du Patrimoine tunisien comprend, outre la restauration du pavement, la formation d'une équipe de restaurateurs tunisiens afin qu'ils puissent intervenir sur les pavements conservés dans les musées de leur pays.

L'exposition présentée au musée clôture l'ensemble de ce travail.

La mosaïque est visible depuis un promontoire, ce qui permet un regard sur l'ensemble de son iconographie. On peut se déplacer autour et s'approcher du pavement pour apprécier la finesse du décor. En parallèle, une vidéo, des photographies et des cartels présentent les contributions qui ont permis cette restauration.

Programmation autour de l'exposition :

### DANS LE CADRE DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

**RENCONTRE ET VISITE AVEC LES RESTAURATEURS**

**Samedi 15 septembre 2018 à 14h30 et 16h30**

**Dimanche 16 septembre à 10h et 12h**

La mosaïque aux îles : de l'atelier à l'exposition

> Gratuit, réservation obligatoire au 04 13 31 51 48

(nombre de places limité)

### CONFÉRENCE

**Samedi 15 septembre à 17h30**

*Un site en Tunisie centrale : Haidra et la Mosaïque aux îles*

Conférence par Fathi Béjaoui, directeur de recherches à l'Institut national du Patrimoine, Tunis et directeur des fouilles du site d'Haidra.

> Auditorium du musée - Gratuit, sans réservation

dans la limite des places disponibles

### VISITE EN LANGUE DES SIGNES FRANÇAIS

**Dimanche 16 septembre à 16h**

*"Voyage en Méditerranée, la Mosaïque aux îles"*

Par Geneviève Vergos-Rozan, médiatrice et un interprète en LSF/français.

> Public adulte/enfant - Gratuit.

Réservation obligatoire au 04 13 31 51 09

genevieve.vergosrozan@departement13.fr

### VISITES EN FAMILLE, ENFANT À PARTIR DE 6 ANS

**Jeudi 25 octobre à 14h**

*Histoires de mers*

Le Rhône nous transporte directement en Méditerranée, à la découverte de rivages, d'îles et de fabuleuses histoires.

Par Geneviève Vergos Rozan, médiatrice - Durée : 1h

> Gratuit sur réservation au 04 13 31 51 48

**Dimanche 28 octobre à 11h**

*Ce que racontent les mosaïques*

Autour des mosaïques du musée et de la Mosaïque aux îles, partagez un moment de découverte en famille.

Par Christine Berthon, guide conférencière. Durée 1h15

> Gratuit sur réservation au 04 13 31 51 48

### STAGE ENFANTS VACANCES D'AUTOMNE

**Lundi 22 et mardi 23 octobre de 10h à 12h et de 14h à 17h**

*D'île en île et de tesselle en tesselle*

Stage de mosaïque contemporaine pour découvrir la technique de la mosaïque et créer une représentation personnelle des flots de la Méditerranée à travers le mouvement et les couleurs.

> Enfants de 9 à 12 ans ; 30€ les deux jours.

Sur réservation au 04 13 31 51 48

### COUPS DE CŒUR

**Dimanche 7 octobre à 11h**

*Les routards des mers*

Héros homériques ou simples aventuriers : l'irrésistible appel du large.

Par Pierrette Nouet, guide conférencière, qui nous fait partager ses coups de cœur pour des grandes figures de l'histoire antique.

> Auditorium du musée - Gratuit, sans réservation

dans la limite des places disponibles

### CONFÉRENCES

**Jeudi 25 octobre à 18h**

*La restauration de la Mosaïque aux îles, une aventure humaine*

Conférence par Patrick Blanc, responsable de l'atelier de conservation-restauration du musée et Aurélie Martin, restauratrice.

> Auditorium du musée - Gratuit, sans réservation

dans la limite des places disponibles



### À visiter aussi

*Levez l'ancre, hissez les voiles !*

**15 septembre - 18 novembre**

Exposition salle d'exposition Fernand benoit (1<sup>er</sup> étage) - Entrée libre

**Accastillage et équipement des navires du delta du Rhône à l'époque romaine**

Avec la présentation de 70 objets provenant des fouilles du Rhône, des Saintes-Maries-de-la-Mer et du golfe de Fos, cette exposition évoque la question des navires et de la navigation à l'époque romaine dans le delta du Rhône, à travers le matériel d'accastillage et d'équipement des navires.

